Before beginning your installation, please read the following safety information.
Avant de commencer votre installation, veuillez lire les informations de sécurité suivantes.

Owner's Manual
Manuel de l'utilisateur

Model Number : SWE-103U
Numéro du modèle : SWE-103U

HiSAVER® For Home Theater
HiSAVER® pour divertissement à domicile

Table of contents
Tables des matières



1. Important Safety information / *Importantes informations de sécurité*

- **NEVER** use your HiSAVER® in Hospitals for Life Care Machines, Industrial Machines, Aircraft control tower nor Nuclear Power Stations.
  Ne jamais utiliser votre HiSAVER® pour : Les appareils de soins pour la vie des hôpitaux, les machines industrielles, tour de control de l'aéroport et dans les stations nucléaires.
- Do not plug your HiSAVER® into a power outlet that differs from the source indicated for safe use on your HiSAVER®.
  Ne pas brancher votre HiSAVER® sur une prise de courant qui diffère de la source indiquée pour une utilisation en toute sécurité sur votre HiSAVER®.
- If you do not know the type of electrical power that is supplied to your home, please consult a qualified electrician.
  Si vous ne connaissez pas le type d'énergie électrique fournie à votre domicile, Veuillez consulter un électricien qualifié.
- Your HiSAVER® is intended for indoor use only.
  Votre HiSAVER® est conçu pour un usage interne seulement.
- Do not install your HiSAVER® near heating appliances such as a radiator.
  N'installez pas votre HiSAVER® près des appareils chauffants, tel que, un radiateur.
- Do not operate your HiSAVER® near water. Your HiSAVER® must be kept dry at all times.
  N'utilisez pas votre HiSAVER® près de l'eau. Votre HiSAVER® doit être conservé au sec en tout temps.
- Do not use your HiSAVER® if it has been exposed to moisture.
  N'utilisez pas votre HiSAVER® s'il a été exposé à l'humidité.
- Do not plug extension cable(s) into your HiSAVER®.
  Ne branchez pas les câbles d'extension (s) sur votre HiSAVER®.
- Your HiSAVER® has a three-wire grounding type AC plug (a three-prong plug).
  Votre HiSAVER® a une prise de terre à 3 de type AC (fiche à trois volets).
- This plug is designed to be inserted into a grounding-type outlet only.
  Cette fiche est conçue pour être mise dans une prise de terre uniquement.
- Do not attempt to defeat the grounding feature by using a 3-to-2 prong adapter. If in doubt, a qualified electrician should be called.
  Ne pas tenter d'éviter la fonctionnalité de prise de terre en utilisant un adaptateur de 3 à 2 fiches. En cas de doute, un électricien qualifié devrait être appelé.
- Never install electrical, telephone, network, home-theater or PC products during a lightning or thunderstorm.
  N'installer jamais les instruments électriques, le téléphone, le réseau, les divertissements de domicile ou les éléments des ordinateurs pendant des éclairs ou un orage.
- When routing the AC power cord of your HiSAVER®, do not place it near heavy foot traffic areas such as doors and hallways.
  Lors de l'acheminement du cordon d'alimentation CA de votre HiSAVER®, ne pas le placer près d'un passage intense, tel que portes et couloirs.
- Do not create a hazard with the power cord.
  Ne créez pas un danger avec le cordon d'alimentation.
- If your HiSAVER® is not operating properly, do not remove any part of the unit for repair.
  Si votre HiSAVER® ne fonctionne pas correctement, ne retirez aucune pièce pour réparer.
- Unplug the unit and consult the Warranty Information section of this owner's manual for important details.
  Débranchez l'appareil et consulter la section Informations sur la Garantie de ce manuel d'utilisateur pour des détails importants.



Timer could turn-on unexpectedly without the user being present. To Reduce the Hazardous Condition – Unplug the appliance that is plugged into the receptacle(s) controlled by the timer before servicing.
L'horloge pourrait se déclencher de façon inattendue sans que l'utilisateur soit présent. Pour réduire les conditions de danger – Débrancher l'appareil qui est branché dans le récipient (s) de contrôle de la minuterie avant l'entretien ou manipulation.



Do not install this device if there is not at least 10 meters (30 feet) or more of wire between the electrical outlet and the electrical service panel.
N'installez pas cet appareil s'il n'y a pas au moins 10 mètres (30pieds) ou plus de fil entre la prise électrique et le panneau de service électrique !



Risk of Electric Shock – Contains Un-switched Receptacles. Disconnect RPT from power source before servicing any equipment connected to the RPT.
Risque de choc électrique – Contient des récipients non-éteints. Déconnecté le RPT de toute source de courant avant l'entretien de tout équipements connectés au RPT.

2. What is Standby Power? / *Qu'est-ce c'est que l'alimentation de veille?*

Standby power, also called **vampire power**, refers to the electric power consumed by electronic appliances while they are switched off or in a standby mode.
According to the latest estimates according to the U.S. Department of Energy, about $4 billion a year is wasted in the United States and may reach 20 percent of all power usage by 2010.

Énergie de veille, aussi appelée énergie vampire, se réfère au courant consommé par les appareils électroniques lorsqu'ils sont éteints ou en mode de veille.
D'après les estimations récentes selon le Département de l'énergie Américain (USA) près de 4 milliards de dollars sont gaspillés par an aux États-Unis d'Amérique et pourrait atteindre 20 pour cent de tout l'usage du courant en 2010.

3. What is HiSAVER®? / *Qu'est-ce que c'est que HiSAVER®?*

Your HiSAVER® is a unique AI (Artificial Intelligence) "ENERGY SAVING" surge protector which intelligently and automatically manages and dramatically reduces power and "Standby Power" consumption of PC, home entertain-ment system and other electric hardware.

Your HiSAVER® manages the electricity used by your PC devices by virtually eliminating standby power used by your PC even when you have turned it off.

Your HiSAVER® can save you up to 30% on your power bill and cut up to 50% of the power consumed by your PC and its peripheral devices while in use.

Votre HiSAVER® est unique IA (Intelligence Artificielle) "ECONOMIE DU COURANT" protecteur de surtension qui automatiquement et intelligemment gère et de façon spectaculaire réduit le courant et "Énergie de veille" consommation de l'ordinateur, système de divertissement à domicile et autres matériels éclectiques.

Votre HiSAVER® gère le courant utilisé par votre ordinateur en éliminant pratiquement l'énergie de veille de votre ordinateur même quand vous l'éteignez.

Votre HiSAVER® peut vous économiser jusqu'à 30 % de votre facture d'électricité et diminuer jusqu'à 50 % du courant consommé par votre ordinateur et ces appareils périphériques pendant l'utilisation.

4. Energy Saving Effect / *Effet d'économie du courant*

Thanks to the Motion Detection Sensor, your HiSAVER® detects your absence and automatically turns off, after a user-selected period of time, all connected Home Entertainment Devices, such as TVs, game consoles and DVD players.

Power is automatically turned back on when you return.

This means you are not wasting power on devices that you are not using.

Best of all, your HiSAVER® is completely automated and is used just like any other power strip so you don't have to do anything to benefit from the energy savings generated.

Your HiSAVER® will however continuously power your Satellite Receiver or Cable Box to maintain, where necessary, your TV's menus and settings.

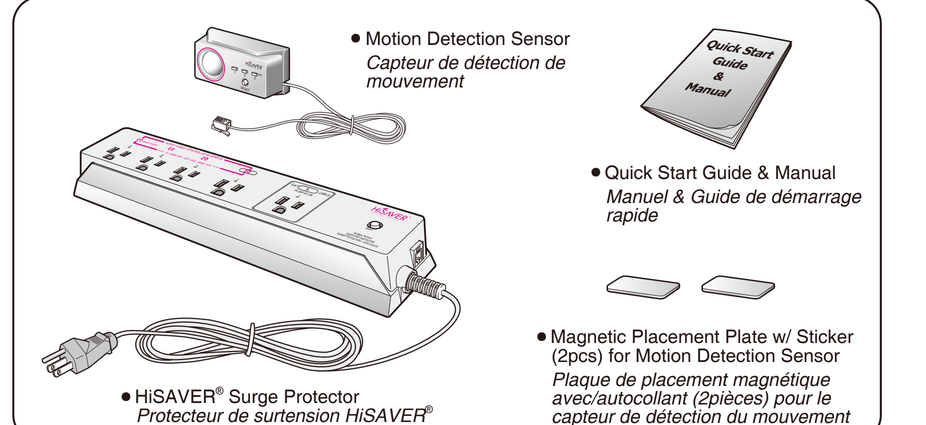
Merci au capteur de détection de mouvement, votre HiSAVER® détecte votre absence et automatiquement éteint, après une période du temps choisie par l'utilisateur, tous appareils de divertissement, tels que les téléviseurs, consoles de jeu et lecteurs de DVD. L'alimentation est automatiquement remise dès

votre retour. Cela signifie que vous ne perdez pas du courant sur les appareils que vous n'utilisez pas

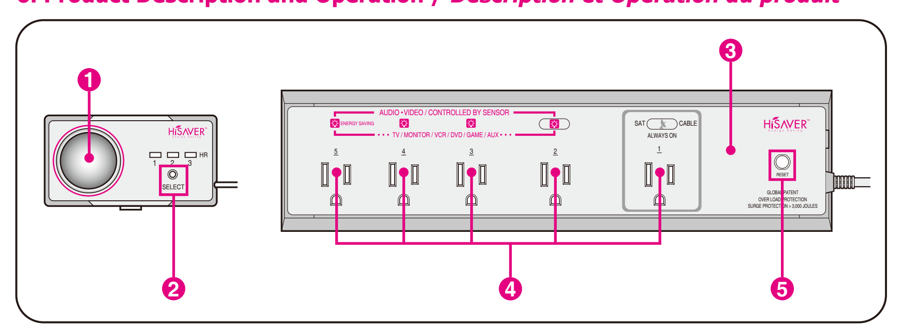
Mieux encore, votre HiSAVER® est entièrement automatisé et est utilisé juste comme n'importe quel fil de courant donc vous n'avez rien à faire pour bénéficier de l'économie du courant qu'il génère.

Votre HiSAVER® continuera d'alimenter toutefois en permanence votre récepteur satellite ou boîtier décodeur pour maintenir, le cas échéant, les réglages et les menus de votre téléviseur.

5. Product Contents / *Contenu du produit*



6. Product Description and Operation / *Description et Opération du produit*



① **Motion Detector Sensor / *Capteur de détection de mouvement***

Your HiSAVER® Motion Detection Sensor tells the surge protector when you are present in front of your television / Home Entertainment Center.

When you step away from your TV for an extended period of time (user adjustable), the Motion Detection Sensor signals your HiSAVER® to turn off power to your home entertaiment devices except the devices plugged into the Satellite Receiver or Cable Box "ALWAYS ON" outlet(Outlet 1).

Votre capteur de détection du mouvement HiSAVER® informe le protecteur de surtension lorsque vous êtes présent devant votre téléviseur / Centre de divertissement à domicile.

Lorsque vous vous éloignez de votre téléviseur pendant une période de temps prolongée (réglable par l'utilisateur), le capteur de Détection du mouvement signal à votre HiSAVER® de couper l'alimentation de vos appareils de divertissement à domicile à l'exception des périphériques branchés sur le récepteur satellite ou boîtier décodeur "Always On" (Prise 1).

② **Time Selector Button on Motion Detection / *Bouton de sélection de temps sur la détection de movement***

The turn-off time interval of your HiSAVER® is chosen by pressing the SELECT button on the Motion Detector Sensor until the desired interval of 1, 2 or 3 hours is selected.

If, you want your HiSAVER® to be "ALWAYS ON" for a given time, press the SELECT button on the Motion Detection Sensor until no LED light shows (i.e. immediately after the 3 hour position). In this "ALWAYS ON" mode, your HiSAVER® will NOT automatically turn off power to your devices so there will be NO standby power saving benefits. Your HiSAVER® will however CONTINUE to perform its important surge protecting role.

An example of the use of the "ALWAYS ON" function could be for recording future TV pro-grams on your DVR or VHS when at the same time your Satellite Receiver / Cable Box also requires the "ALWAYS ON" function.

If additional devices needs to be "ALWAYS ON" then just plug those particular devices into power outlet(s) not managed by your HiSAVER®.

L'intervalle du temps de coupure de votre HiSAVER® est choisi en appuyant sur le bouton SELECT du capteur de détecteur de mouvement jusqu'à l'intervalle souhaité de 1, 2 ou 3 heures sélectionnées.

Si, vous voulez que votre HiSAVER® soit toujours allumé sur "ALWAYS ON" pour un temps donné, appuyez sur le bouton SELECT sur le capteur de détection de mouvement jusqu'à ce qu'il ne montre pas la lumière LED (ex. soit juste après la position 3 heures). Dans ce mode "Always On", votre HiSAVER® NE coupera pas automatiquement l'alimentation de vos périphériques donc il N'Y AURA PAS de bénéfice d'économiser l'énergie de veille. Votre HiSAVER® CONTINUERA toutefois à jouer son rôle important de protéger contre les surtensions.

Un exemple de l'utilisation de la fonction "ALWAYS ON" pourrait être pour l'enregistrement des programmes Télé à venir sur votre magnétoscope DVR ou VHS lorsque, au même moment, votre récepteur satellite / boîtier décodeur exige également la fonction du "ALWAYS ON". Si d'autres appareils supplémentaires doivent être sur "ALWAYS ON", il suffit de brancher ces périphériques notamment dans la prise d'alimentation (s) non géré (es) par votre HiSAVER®.

③ **HiSAVER® Surge Protector / *Protecteur de surtension HiSAVER®***

Your HiSAVER® is designed for use with your home entertainment equipment.

Combined with an internal artificial intelligence and an external Motion Detection Sensor it manages and economizes your home entertainment energy usage.

Votre HiSAVER® est conçu pour une utilisation avec votre équipement divertissement à domicile. Combiné avec une intelligence artificielle interne et un capteur de détection de mouvement extérieur il gère et économise l'utilisation d'énergie de votre système de divertissement.

④ **"ENERGY SAVING" mode (Outlets 2,3,4,5) and "ALWAYS ON" Mode (Outlet 1)**
Mode "ENERGY SAVING" (Prises 2, 3, 4,5) et Mode "ALWAYS ON" (Prise 1)

Some devices like the Satellite Receiver or Cable Box need continuous power to operate even when your TV is turned off. If you lose power on such devices it may take several minutes for it to operate correctly once it is turned back on.

User should therefore plug the Satellite Receiver / Cable Box into outlet 1 "ALWAYS ON" and the other devices into the ENERGY SAVING outlets 2-5. These other devices will then benefit from zero standby power if you turn off your TV with the remote control and leave the room for the pre-selected time period.

Certains appareils comme le récepteur satellite ou boîtier décodeur ont besoin d'une alimentation du courant en permanence pour fonctionner même lorsque le téléviseur est éteint. Si vous perdez l'alimentation sur des dispositifs ils peuvent prendre plusieurs minutes pour qu'il puisse fonctionner correctement lorsque que vous les rallumés.

L'utilisateur doit donc brancher le récepteur satellite / boîtier décodeur dans la prise 1 "ALWAYS ON" et les autres appareils sur les prises ENERGY SAVING 2-5. Ces autres appareils ensuite bénéficieront de zéro énergie en mode veille si vous éteignez votre téléviseur avec la télécommande et quitter la salle pour une période de temps présélectionnée.

⑤ **Circuit Breaker Reset Button / *Bouton de réinitialisation du disjoncteur***

Any device that consumes more than the limited wattage allowance for your HiSAVER® surge protector will trip the circuit breaker. When this happens, the white "RESET" button will pop up. Check the power consumption of the device(s) and unplug the appropriate device(s). Reset the circuit breaker by pressing down on the "RESET" button and continue using your HiSAVER®. See Note below, for wattage limitations for your HiSAVER®.

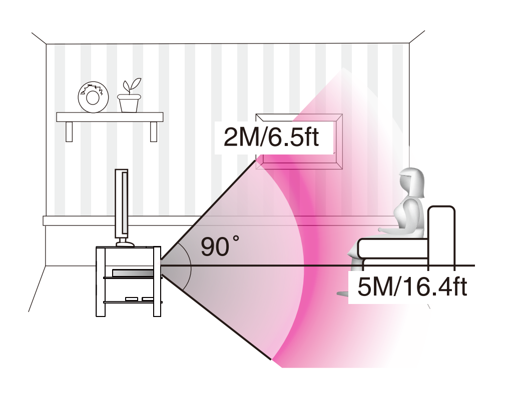
For the HiSAVER® US outlet type the limitation is 1,875 Watts and 15 Amps.

Tout appareil qui consomme plus que la limite autorisée de wattage de votre protecteur de surtension HiSAVER® fera basculer le disjoncteur. Lorsque cela arrive, le bouton blanc de "RESET" apparaitra. Vérifiez la consommation du courant de vous appareils et débranchés les. Réinitialisez le disjoncteur en appuyant sur le bouton "RESET" en continuant d'utiliser votre HiSAVER®. Voir note ci-dessous, pour les limites du wattage de votre HiSAVER®.

Pour le HiSAVER® aux États-Unis d'Amérique la limitation du type de prise est 1,875 watts et 15 Ampères.

7. Placing the Motion Detection Sensor / *Placement du capteur de détecteur de mouvement*

Motion Detection Sensor Range
Champ du capteur de détection de mouvement



Your HiSAVER® Motion Detection Sensor needs to be able to "see" you when you are watching your television. Place the HiSAVER® Motion Detection Sensor pointing towards the space where you would normally be sitting when watching TV.

Avoid aiming the Motion Detection Sensortowards an space where other activities take place. The Motion Detection Sensor is highly sensitive and can detect movement up to 16.4 ft or 5M in front and 6.5ft or 2M to each side.

1. Plug the HiSAVER® Motion Detection Sensor cord into the HiSAVER® Surge protector Motion Detection Sensor jack.
2. Determine the best location for the HiSAVER® Motion Detection Sensor.
3. Peel off the rear cover of the Metal Placement Plate and affix it to the desired location.
4. Place the magnetic contact of the Motion Detection Sensor on the Metal Placement Plate.

You may need to adjust the position of the Motion Detection Sensor for optimal performance.

If you place the Motion Detector Sensor inside a TV console the range and therefore the sensiti-vity can be decreased, if you so wish.

Votre capteur de détection de mouvement HiSAVER® doitêtre en mesure de vous "voir" lorsque vous regardez votre télévision. Placez le capteur de détection de mouvement HiSAVER® pointé vers l'endroit où vous vous asseyez généralement pour regarder la télévision.

Évitez de pointer le capteur de détection de mouvement à l' endroit ou d'autres activités se déroulent. Le capteur de détection de mouvement est très sensible et peut détecter le mouvement jusqu'a 16.4 pieds ou 5 mètres en avant et 6.5 pied ou 2 mètres à chaque coté.

1. Branchez le cordon du capteur de détection de mouvement HiSAVER® dans la prise du protecteur de surtension du capteur de détection de mouvement HiSAVER®.
2. Déterminez le meilleur endroit pour le capteur de détecteur de mouvement HiSAVER®.
3. Décollez la couverture arrière du placement de la plaque métallique et apposez à l'endroit désiré.
4. Placez le contact magnétique du capteur de détection de mouvement sur le placement de la plaque métallique.

Vous pourriez peut être avoir besoin d'ajuster la position du capteur de détection de mouvement pour une meilleure performance.

Si vous placez le Détecteur de mouvement à l'intérieur et autour du téléviseur, la sensibilité peut être diminué, si vous le désirez.

8. Frequently Asked Questions/ *Questions fréquemment posées*

Will my Satellite Receiver or Cable Box lose menu information or settings?
Mon récepteur satellite ou mon boîtier décodeur perdra-t-il des informations de menu ou de réglages?

Your HiSAVER® will never turn off power to your Satellite Receiver or Cable Box as long as it is plugged into the designated "ALWAYS ON" outlet and you have electric power from the wall outlet!

Votre HiSAVER® ne coupera jamais le courant de votre récepteur satellite ou boîtier décodeur tant qu'il est branché dans la prise désignée "ALWAYS ON" et vous avez de l'énergie électrique de la prise murale!

Will HiSAVER®'s power saving features damage my electric appliances?
Les configurations d'économie d'énergie HiSAVER® endommageront-ils mes appareils électriques?

Your HiSAVER® automatically turns off all the power to your electric appliances plugged into the energy saving outlets. This is like pulling the plugs out of the wall. No damage can thereforebe caused to any of your home entertainment equipment. Your HiSAVER® will in fact help prolong the life of your electric devices.

Votre HiSAVER® coupera automatiquement tout le courant de vos appareils électriques branchés sur les prises économies d'énergie. C'est comme débrancher les prises sur le mur. Aucun dommage ne peut donc être causé à aucun de vos équipements de divertissement à domicile. Votre HiSAVER® en fait, aidera à prolonger la vie de vos appareils électriques.

What happens if I plug in a normal multi-power strip into the HiSAVER®'s "ALWAYS ON" outlet?
Qu'arrivera-t-il si je branche une multiprise normale dans la prise "ALWAYS ON" HiSAVER®.

Technically the normal multi-power strip will be similar in function as the "ALWAYS ON" outlet, but doing so will VOID the warranty and is not recommend due to safety reasons.
Please read the "Important Safety Information".

Techniquement la multiprise normale fonctionnera aussi bien que la prise "ALWAYS ON" mais faisant cela, annulera la garantie et cela n'est pas recommandé pour des raisons de sécurité. Veuillez s'il vous plait lire les "Informations Importantes de Sécurité".

What happens if I plug in a normal multi-power strip into HiSAVER®'s "ENERGY SAVING" outlet?
Qu'arrivera-t-il si je branche une multiprise normale dans la prise "ENERGY SAVINGS" HiSAVER®.

In addition to the energy and vampire power saving benefits of your HiSAVER®, it also functions as a 3,044 Joules high capacity surge protector that will safeguard your connected electric appliances from electricity spikes and thunderstorms.

Techniquement la multiprise normale fonctionnera aussi bien que la prise "ENERGY SAVINGS" mais faisant cela, annulera la garantie et cela n'est pas recommandé pour des raisons de sécurité. Veuillez s'il vous plait lire les "Informations Importantes de Sécurité".

Does HiSAVER® protect my electronic equipment?
Mon HiSAVER® protège-t-il mes équipements électroniques ?

In addition to the energy and vampire power saving benefits of your HiSAVER®, it also functions as a 3,044 Joules high capacity surge protector that will safeguard your connected electric appliances from electricity spikes and thunderstorms.

En plus des avantages d'économie d'énergie vampire de votre HiSAVER®, il fonctionne également comme un protecteur de surtension avec une grande capacité de 3044 joules qui sauvegardera vos équipements contre les hausses de tensions électriques et les orages.

9. Troubleshooting / *Dépannage*

My TV won't turn on! / *Ma télé ne s'allume pas!*

1. Check to make sure that your HiSAVER® Motion Detection Sensor is not obstructed. If the Motion Detection Sensor can not detectany movement, your HiSAVER® will not provide power to the connected electric appliances.
2. Check to make sure your HiSAVER® is correctly plugged into the electric wall outlet and that the power cords of your devices are correctly plugged into your HiSAVER®.
3. Any device that consumes more than the limited wattage allowance for the HiSAVER® surge protector will trip the circuit breaker. When this happens the white "RESET" button will pop up. Check the power consumption of all the connected appliances and unplug the appropriate device(s).
   Reset the circuit breaker by pressing down on the "RESET" button and continue using your HiSAVER®.

1. Vérifiez pour être sure que votre capteur de détection de mouvement HiSAVER® n'est pas obstrué. Si le capteur de détection de mouvement ne peut pas détecter le moindre mouvement, votre HiSAVER® ne fournira pas de courant aux appareils électriques connectés
2. Vérifiez pour être sure que votre HiSAVER® est correctement branché dans la prise murale électrique et que les cordons d'alimentation de vos appareils sont correctement branchés sur HiSAVER®.
3. Tout appareil qui consomme plus que la limite autorisée de wattage de votre protecteur de surtension HiSAVER® fera basculer le disjoncteur. Lorsque cela arrive, le bouton blanc de "RESET" apparaitra. Vérifiez la consommation du courant de vous appareils et débranchés les.
Réinitialisez le disjoncteur en appuyant sur le bouton "RESET" en continuant d'utiliser votre HiSAVER®.

My TV takes a long time to display the Electronic Program Guide (EPG) when I turn on the TV!
Ma Télé prend beaucoup de temps pour afficher le Guide Program (EPG) électronique quand je l'allume !

Make sure that your Satellite Receiver or Cable Box is plugged into the "ALWAYS ON" outlet (outlet 1) on your HiSAVER®.

Assurez vous votre receveur satellite ou le boitier du décodeur est branché dans la prise "ALWAYS ON" (prise 1) de votre HiSAVER®.

My TV appliances turn off while I am watching the television!
Les autres appareils de ma Télé s'éteignent lorsque je regarde la télévision

Make sure that your HiSAVER® Motion Detection Sensor is properly aimed at the space where you sit to watch TV. If the Motion Detection Sensor can not detect any movement, your TV appliances will be switched off to conserve power.

Assurez-vous que votre capteur de détection de mouvement HiSAVER® est bien dirigé à l'endroit où vous êtes assis pour regarder la télévision. Si le capteur de détection de mouvement ne peut pas détecter le moindre mouvement, vos appareils TV seront éteints pour conserver le courant.

10. Product Specifications / *Spécifications du produit*

MODEL / *Modèle*	5 Outlet "US" Version / *5 Prises Version "US"*
	SWE-103U
	FOR TV/AUDIO / *POUR TV/AUDIO*
Number of outlets / *Nombre de prises*	5
Plug Type / *Type de prise*	B Type
Electrical rating / *Taux électrique*	AC 125V 15A 60Hz
Power Cord length Meter/Feet *Longueur du cordon d'alimentation mètre/pied*	2M/6.5ft
Max. Power Outlet / *Max. prise de courant*	1,875W
EMI/RFI Frequency / *Fréquence EMI/RFI*	0.15MHz to 30MHz
Joules rating / *Taux Joules*	3,044J
Max. surge amperage / *Max. surtension ampérage*	97,500 Amps
Max. Allowable voltage / *Max. voltage autorisé*	125VAC 60Hz